

Revista informativa de
la Autoridad del Canal
de Panamá ACP

ENTRE DOS OCÉANOS

El verano cultural ACP

ENERO 2009



EL CANAL es **más** de lo que imaginas,
y **mucho más** de lo que recuerdas.

Conoce el Centro de Visitantes de Miraflores,
y disfruta en familia de sus divertidas e interesantes exhibiciones.



Centro de Visitantes de
MIRAFLORES
ACP
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

Horarios:

Lunes a domingo (incluyendo días feriados) Boletería de 9:00 a.m. a 4:30 P.M.
Sala de exhibición, refresquería y tienda de recuerdos de 9:00 a.m. a 4:30 P.M.
Restaurante de 12:00 P.M. a 11:30 P.M. / Contáctanos al 276-8325



puente



trayectoria



abordaje



ambiente

ambiente pág.5-6

Más de la Ruta Verde.

abordaje pág.18-19

Un fanático de Panamá.

ampliación pág.7-8

Exploración de la tierra.

compás pág.20-21-22

El orgullo de la jubilación.

puente pág.9-10-11

Vuelve la temporada de todos.

reseña pág.23-24

Información importante.

brújula pág.12

Apasionado por la historia.

trayectoria pág.25-26

El encuentro del Canal y la música.

EL FARO

Enero 2009 - No.12

JUNTA DIRECTIVA:

Dani Kuzniecky (Presidente)

Adolfo Ahumada C.

Guillermo Chapman, Jr.

Ricardo de la Espriella T.

Norberto R. Delgado D.

Antonio Domínguez A.

Mario J. Galindo H.

Guillermo E. Quijano, Jr.

Eduardo A. Quirós B.

Alfredo Ramírez, Jr.

Abel Rodríguez C.

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

José Barrios Ng
Subadministrador



Fernán Molinos D.
Vicepresidente
de Comunicación Corporativa

Nubia Aparicio
Gerente de Comunicación

Vicente Barletta
Jefe de Redacción

Fotógrafos
Armando de Gracia
Nicolás Psomas
Bernardino Freire
Lina Cossich
Abdiel Julio

Diseño y diagramación
Giancarlo Bianco
Antonio Salado

elfaro@pancanal.com

LA UNIÓN DE LOS OCÉANOS

Con esta edición **El Faro** cumple un año de circulación en su nuevo formato. Han sido 12 entregas en las cuales hemos destacado el acontecer del Canal y los avances de su programa de ampliación, a la vez que abrimos espacio a la divulgación del talento, la creatividad y el ingenio de aquellos compatriotas que, además de constituir motivo de orgullo para todos los panameños, trabajan con dedicación ejemplar a la afirmación de la cultura nacional.

Un claro ejemplo lo encontrarán en estas páginas que reseñan el VI Festival de Jazz de Panamá, actividad que la ACP respalda en su política de contribuir al desarrollo de las diversas expresiones artísticas de nuestro país. Cabe destacar que este Festival es uno de los más importantes puntos de encuentro a nivel mundial para entrar en contacto tanto con la evolución del género como con sus exponentes más sobresalientes.

En esa línea de acción, anunciamos la nueva temporada del Programa Cultural del Verano de la ACP. Esta vez con algunos cambios, pero con el mismo ánimo de acercar a los panameños a su Canal.

En su séptima temporada el programa de verano hará lo mismo que el Canal: unir los océanos, sólo que esta vez serán mares de cultura al reunir en presentaciones artísticas las expresiones que forman nuestra identidad, en parte gracias a la existencia de la vía interoceánica.

“Entre dos océanos” es el nombre de la gira que la ACP llevará primero a varias ciudades del interior del país en lo que prometen ser jornadas llenas de magia con la música de nuestro pianista Danilo Pérez, acompañado de jóvenes músicos panameños, quienes empiezan a ser reconocidos en los circuitos internacionales. Una oportunidad de ver hoy a los que mañana escribirán en grande el nombre de Panamá.

EL CAMINO DE LA NATURALEZA



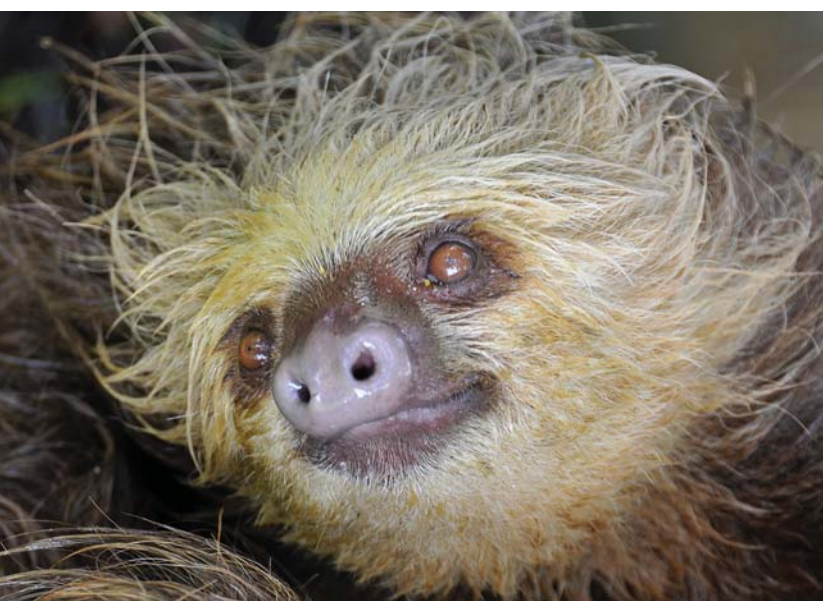
La ACP ha desarrollado una estrategia innovadora para enfrentar los retos ambientales asociados con la ampliación del Canal, la promoción de actividades de desarrollo sostenible en la Cuenca del Canal y la reducción de emisiones en la industria marítima mundial, todos asociados bajo el concepto de Ruta Verde.

En la edición de noviembre de El Faro (No. 11) fueron expuestas las razones que hacen del Canal una Ruta Verde al reducir los niveles de contaminación ambiental mediante la disminución de emisiones globales de carbono que provocará la ampliación al permitir el tránsito de buques de mayor tamaño. No obstante, el compromiso va más allá.

La ACP lidera en la Cuenca del Canal un conjunto de proyectos como el Programa de Incentivos Económicos Ambientales, el cual incidirá directamente en la conservación del recurso hídrico y mejorará la calidad de vida de miles de residentes de esta región.



En los alrededores del Canal de Panamá habitan 25 de las 38 especies de aves protegidas del país, así como 160 de las 229 especies de mamíferos, incluidas 30 de las 33 en peligro de extinción. Son estadísticas que reafirman el compromiso de posicionar al Canal como la Ruta Verde.



Este programa está diseñado para proteger y conservar el recurso hídrico de la Cuenca del Canal, en cantidad y calidad, a fin de suministrar agua para el consumo de la población de las principales ciudades del país, así como garantizar la operación del Canal de la vía interoceánica.

Sus tres componentes principales son:

- ***La protección de la cobertura vegetal existente y el uso apropiado de la tierra de acuerdo a sus aptitudes, lo cual garantizará la conservación de los recursos hídricos.***
- ***La conversión de áreas degradadas a través de actividades silvopastoriles, agroforestales y de reforestación.***
- ***La inclusión de actividades de reforestación comercial que incorporan a productores de la Cuenca en esquemas de conservación a largo plazo.***

El programa, que abarcará un período de 20 años hasta el 2028 y cubrirá aproximadamente 20 mil hectáreas, promueve buenas prácticas para la conservación y manejo de los recursos naturales, a través del uso de instrumentos de mercado que permitan la asignación de un valor económico a los recursos naturales.

La ampliación: *ecológicamente verde*

La responsabilidad ambiental con la que la ACP ejecuta la ampliación del Canal complementa el concepto de Ruta Verde.

Antes de mover una roca, cada fase del proyecto del tercer juego de esclusas ha sido cuidadosamente planeada, evaluada y ejecutada para prevenir, minimizar y mitigar los impactos adversos sobre el ambiente. Han sido tomados en consideración aspectos como vibraciones y ruido, calidad de aire, administración del agua, capacitaciones de concienciación, manejo de desechos sólidos y peligrosos, rescate de vida silvestre y protección de los recursos culturales.

La Ruta Verde también agrupa otros componentes como la Certificación ISO 14001 del Sistema de Gestión Ambiental del Canal, las iniciativas para reducir las emisiones causadas por deforestación o degradación de los bosques mediante el uso de madera sumergida en el lago Gatún y las iniciativas de energía limpia para el uso del potencial hidroeléctrico de la Cuenca del Canal de Panamá.



GEOLOGÍA CANALERA

Un recorrido por el subsuelo

Por Jovanka Guardia

Una computadora muestra la imagen de lo que a simple vista parece un mapa. Se trata de un sinfín de líneas y puntos con los que el geólogo Jaime Arrocha y sus compañeros de la Sección de Ingeniería Geotécnica de la ACP están plenamente identificados.

A ellos, la lectura de aquellos trazos no les resulta complicada, aunque para el resto sea lo más cercano a un “encuentro con lo desconocido”.

Arrocha, sin aspavientos y con voz pausada, mira la pantalla y habla de “profundidad y volúmenes de excavación” con la naturalidad que le dan los muchos años de experiencia con los que cuenta. Y es que las páginas de su trayectoria profesional empezaron a escribirse hace más de dos décadas, cuando regresó a Coclé, su pueblo natal, luego de cursar estudios en Brasil. La inclinación de Arrocha por la geología tuvo que ver más con la oportunidad laboral que con el deseo propio y así lo reconoce. “En Panamá no habían muchos geólogos y estaban empezando las minas de Petaquilla, los estudios en Cerro Colorado, el IRHE y las represas... por eso opté por la geología”.



Jaime Arrocha

Su decisión lo ha llevado por un camino, en ocasiones accidentado, pero en otras muchas, repleto de satisfacciones. Una de ellas es justamente la que experimenta hoy día al ser parte del equipo de geólogos que trabaja en el Programa de Ampliación del Canal de Panamá.

La función que desempeña no puede calificarse de otra forma que “determinante”. Sucede que cada una de esas formas que Arrocha interpreta sin complicaciones se constituye en la brújula de los distintos proyectos de ampliación.

¿Qué significa eso? Este grupo de profesionales lleva a cabo estudios geológicos y geotécnicos en los sitios donde se realizarán las excavaciones y construcciones. Las áreas destinadas para las nuevas esclusas (Atlántico y Pacífico) son un ejemplo de ello. La información que aportan ofrece datos sobre la estabilidad de las obras.

Pastora Franceschi, geóloga con 30 años de servicio en el Canal de Panamá, quien es conocida por todos como “Cuqui”, reforzó más tarde la idea planteada por Arrocha. “La importancia de nuestro trabajo es que con base en lo que nosotros encontramos, los ingenieros civiles proyectarán las excavaciones y las construcciones de las esclusas, presas, carreteras, canalización de cursos de agua”....

Cuqui, incluso, trajo a colación un ejemplo de la incidencia de sus investigaciones en los distintos proyectos de ACP. “El sitio para la nueva esclusa del Pacífico, explica, ha sido movido varias veces”. La decisión se basa justamente en consideraciones geológicas.

Altas y bajas

Pero, a pesar de la importancia de los estudios geológicos en obras de gran magnitud como la ampliación del Canal, los protagonistas de esta historia han experimentado las altas y las bajas de un negocio que Cuqui define como “cíclico”.

Ella es una mujer elocuente, que transpira dinamismo. Inyecta a sus colegas la jovialidad del buen ambiente laboral y la rigurosidad del trabajo profesional. A la hora de hablar de los sinsabores de la profesión de geología, Cuqui es la indicada.

Desde los años '70 realiza prácticas profesionales en el Canal de Panamá y al igual que Arrocha, estudió en Brasil. Para esa época las posibilidades de empleo en nuestro país, aunque eran reducidas, existían.

“En 1990 hubo un auge en la exploración minera para la búsqueda de yacimientos”, recuerda Cuqui.

Sin embargo, como la minería es cíclica y a nivel mundial, de 100 yacimientos explorados si acaso uno se convierte en mina, el ciclo exploratorio concluyó más tarde y las



Pastora Franceschi y el equipo de geólogos durante las investigaciones de campo.

empresas mineras abandonaron la actividad en Panamá. Como consecuencia, muchos geólogos quedaron desempleados.

Esto llevó a algunos a cambiar momentáneamente de profesión y dedicarse por ejemplo, a vender legumbres en supermercados o a manejar taxi. De ello puede dar testimonio Roberto Miranda a quien le tocó “taxiar” para ganarse la vida.

Fue cerca de 1998 cuando Miranda se quedó sin empleo. En ese momento no dudó en dedicarse a otro oficio para salir adelante. “La gente me preguntaba ‘oye y tú vas a manejar taxi’, pero yo no tenía problemas con eso”, narra con simpatía. Unos años después, en 2004, comenzó su contacto con la ACP hasta que pasó a formar parte del grupo de geólogos que labora en la ampliación.

Hoy día Miranda se siente complacido porque tal como cuenta, los estudios geológicos que realiza, “facilitan la toma de decisiones menos riesgosas y producen ahorros en el costo – inversión”. Poderosas razones en un proyecto de semejante trascendencia internacional.

Mientras la conversación con los geólogos del Programa de Ampliación avanza, queda claro que los episodios difíciles que experimentaron a lo largo de su carrera profesional son en la actualidad un recuerdo celosamente guardado en la memoria, como una prueba superada.

Aunque todos sienten regocijo por ser parte de esta gran obra, en ocasiones, cuando se reúnen, hablan sobre el futuro de su profesión. Lo que ocurre es que, como sostiene Arrocha, “los que estamos, nos jubilaremos en unos años” y todo indica que detrás de nosotros, vienen muy pocos.



LA CITA DEL VERANO

Sólo dos nombres: Danilo Pérez y los hermanos Sandoval. Son apenas un par de los artistas que protagonizarán el verano cultural de la ACP y que esta temporada recorrerá varios cientos de kilómetros del territorio nacional para beneficio de panameños en distintas regiones del país.

Por Vicente Barletta

El piano de Danilo y el ritmo de Samy y Sandra. Imagínelo y entenderá las expresiones de asombro y expectativa con las que muchos han reaccionado al enterarse de uno de los platos fuertes de la nueva temporada de verano de la ACP. Este año la ACP no sólo llevará nuevamente la temporada al interior del país, sino que la iniciará allá con un espectáculo inédito y que de seguro pasará a ser uno de esos sucesos de los que se hablan durante varios años y que luego te lamentas por habértelo perdido.

Por un lado, la expresión más popular de la cultura panameña representada en la música de Samy y Sandra Sandoval. Por el otro, el virtuosismo y la capacidad de creación de Danilo Pérez, quien se hará acompañar de una banda de lujo que incluye a los miembros de su trío: Ben Street en el bajo y Adam Cruz en la batería. De remate estará Jamey Haddad, conocido por acompañar a Paul Simon en las percusiones.

“Entre dos océanos” se llama la gira que recorrerá cuatro provincias del país y cuyo nombre se explica al saber que entre los invitados de Danilo están varios jóvenes panameños que empiezan a escribir su nombre en el firmamento musical.

Pero la gira no se limitará a los conciertos. Cada escala estará acompañada de clínicas y audiciones para que los músicos de cada provincia tengan la oportunidad de ser parte de los programas educativos y de las becas de la Fundación Danilo Pérez.



El folclore y los ritmos populares volverán a unirse durante la temporada cultural de la ACP.

Siete años de cultura panameña

El Canal une distancias para beneficio del comercio mundial, pero en Panamá uno de sus mayores impactos ha sido propiciar el encuentro de culturas, muchas de cuyas expresiones y evoluciones han sido recogidas durante siete años en los programas de verano de la ACP.

Cada año, desde el 2003, más de 20,000 panameños han disfrutado de los veranos culturales organizados por la ACP con muestras de folclore, música clásica, ritmos populares, obras de teatro y danzas.

En el 2009 la temporada crece, y después de recorrer el interior con la gira "Entre dos océanos", regresará a la capital en marzo para una semana repleta de actividades musicales y artísticas, incluidas exposiciones audiovisuales, teatro, feria del libro y un recorrido por los hitos culturales de los últimos 30 años.



Temporada Cultural de la ACP 2009

12 al 18 de febrero – Gira Entre Dos Océanos

12 de febrero – Chitré, Herrera

14 de febrero – David, Chiriquí

16 de febrero – Ciudad de Colón

18 de febrero – Ciudad de Panamá

9 al 14 de marzo - Festival de la Cultura

Escalinatas del Edificio de la Administración

Calendario de Gira Entre dos océanos, clínicas y audiciones

“A los dos años toqué mi primer tambor, y no era de juguete”

Milagros Blades, percusión

A sus 12 años Milagros ya es una artista conocida en muchos círculos musicales del país. La mayoría la recuerda cuando hace varios años deslumbró al público con sus tambores durante un concierto en la Plaza Catedral.

Cuenta que a los dos años tocó su primer tambor y uno se imagina que sería de juguete, pero ella rápidamente aclaró que no.

“Mis padres son folcloristas, así que cuando iba a sus presentaciones me interesé por los tambores”, recuerda.

“He tenido bastante maestros y hasta toco un poco de acordeón, pero lo que quiero es estudiar todas las percusiones posibles: batería, timbales conga; no me gusta ninguna otra carrera, sólo quiero estudiar música”, dice muy convencida.

Hasta ahora los tambores la han llevado a compartir escenario con leyendas de la música como el bajista John Patitucci (Chick Corea) y pisar tarimas de Filadelfia, Chicago y Boston, a donde se trasladará dentro de dos años para iniciar sus estudios en Berklee.

Una sonrisa cómplice se dibuja en su rostro frente a la posibilidad de estar en el mismo espectáculo junto a Danilo Pérez y los hermanos Sandoval. “Voy a estar muy emocionada”, admite Milagros mientras se imagina al lado de estas figuras de la música panameña.



El crecimiento de Milagros. En la foto del extremo izquierdo de la página la vemos a los ocho años cuando participó en la temporada de la ACP en el 2005. Hoy tiene 12 años y la misma pasión por la música.